

---

**Ano Letivo** 2023-24

---

**Unidade Curricular** FRANCÊS III PARA TURISMO

---

**Cursos** TURISMO (1.º ciclo) - Portimão (\*)

(\*) Curso onde a unidade curricular é opcional

---

**Unidade Orgânica** Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

---

**Código da Unidade Curricular** 14231126

---

**Área Científica** LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

---

**Sigla** LLE

---

**Código CNAEF (3 dígitos)** 222

---

**Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos)** 4; 8

---

**Línguas de Aprendizagem** Francês

**Modalidade de ensino**

Presencial.

**Docente Responsável**

Lígia Domingos Cipriano

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; OT1	42TP; 3OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S1	42TP; 3OT	112	4

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

**Precedências**

OPÇÃO - LÍNGUA ESTRANGEIRA, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA II, FRANCÊS II PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA I

**Conhecimentos Prévios recomendados**

Nível A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

### **Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)**

A disciplina de Francês II para o Turismo tem como finalidade preparar os estudantes para interagir em língua francesa em contextos profissionais na área do Turismo.

### **Objetivos académicos**

1. Desenvolver competências de leitura, escrita, oralidade e compreensão oral, utilizando uma ampla variedade de materiais.
2. Desenvolver o conhecimento sobre a hotelaria e o turismo através da aprendizagem de áreas temáticas relacionadas com estas duas indústrias.
3. Desenvolver as capacidades linguísticas necessárias para comunicar eficazmente em situações de sala de aula e contextos profissionais.
4. Desenvolver vocabulário específico da hotelaria e do turismo em diversos contextos.

### **Objetivos de desenvolvimento pessoal**

Capacitar os alunos a desenvolver competências sociais, tais como: autoconfiança na comunicação em língua francesa; autonomia e gestão de tempo; assiduidade e pontualidade; capacidade de trabalhar em equipa; iniciativa e criatividade; pensamento analítico.

---

### **Conteúdos programáticos**

#### A - Hébergement

1. Types, prestations et équipements hôteliers.
2. Hôtel. Métiers et fonctions professionnelles. Accueillir, informer, réserver et facturer un séjour.
3. Le camping. Accueillir, informer, réserver, facturer un séjour et faire l'état des lieux de sortie.
4. La croisière. Accueillir, informer et proposer des animations.
5. Pratiques numériques des voyageurs : les avis des clients sur une plateforme numérique.

#### B - Évènementiel

1. Organisation, supervision et promotion d'un événement.
2. Le Salon Mondial du Tourisme et les prestataires du domaine.
3. Événements et contacts professionnels. Postuler un emploi/un stage : le CV et la lettre de motivation.

#### E - Grammaire

1. Lexique des thèmes.
2. Pronoms relatifs simples, adverbiaux (y et en), personnels compléments : directs et indirects.
3. Indicatif : présent, passé composé, imparfait. Conditionnel présent.
4. Adjectifs indéfinis.
5. Expressions de la cause, conséquence, concession et hypothèse.
6. Révision de contenus linguistiques antérieurs.

### **Metodologias de ensino (avaliação incluída)**

#### **Avaliação por frequência (ApF)**

1. 30% Frequência
2. 40% Oralidade
3. 30% Teste final (TF)

Todos os elementos são obrigatórios.

Reúnem as condições de acesso ao TF alunos com nota igual ou sup. a 6 v. em cada elemento obrigatório.

Alunos que tenham realizado todas as provas obrigatórias da ApF sem aprovação não têm acesso ao exame de época normal.

TF decorre na data do exame de época normal.

Alunos admitidos, em simultâneo, ao TF e ao exame de época normal que queiram optar pelo exame têm de se inscrever na tutoria eletrónica 3 dias úteis antes da data do TF.

**Avaliação por exame:** 100%

#### **Acesso aos exames**

Época normal, de recurso e para estudantes com estatutos previstos na regulamentação: nota igual ou sup. a 10 v. num dos elementos de avaliação oral.

Épocas melhoria e conclusão de curso: s/ condições, exame inclui componente oral obrigatória (30%).

#### **ApF ou por exame**

Aprovação com nota final igual ou sup a 10 v. (arredondada às unidades), desde que sejam cumpridos os requisitos de avaliação da FUC.

## Bibliografia principal

### A. BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2<sup>ème</sup> édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant A1 et A2*, 2<sup>ème</sup> édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International/Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

### B. SITOGRAPHIE

- Conjugateur, dictionnaire et grammaire *en ligne* : <http://reverso.net/>
- Annuaire en ligne de pages Web contenant des exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
  - <https://www.france.fr/fr>
  - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
  - <https://veilletourisme.ca/>

---

**Academic Year** 2023-24

---

**Course unit** FRENCH III FOR TOURISM

---

**Courses** TOURISM (1st cycle) - Portimão (\*)

(\*) Optional course unit for this course

---

**Faculty / School** SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

---

**Main Scientific Area**

---

**Acronym**

---

**CNAEF code (3 digits)** 222

---

**Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives)** 4; 8

---

**Language of instruction** French

**Teaching/Learning modality**

Presential

**Coordinating teacher**

Lígia Domingos Cipriano

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Lígia Domingos Cipriano	OT; TP	TP1; OT1	42TP; 3OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

**Contact hours**

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	42	0	0	0	0	3	0	112

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

**Pre-requisites**

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS II PARA TURISMO, OPCÃO - LÍNGUA ESTRANGEIRA, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO, LÍNGUA ESTRANGEIRA II

**Prior knowledge and skills**

Level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

### **The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)**

At the end of this course, students should have:

#### **Academic objectives**

1. To develop the skills of reading, writing, listening and speaking, with the aid of a wide variety of source materials.
2. To develop an understanding of what the tourism industry entails, through the development of topic areas related to tourism and hospitality.
3. To build confidence in working with French as a mean of communication in classroom and workplace situations.
4. To introduce specific tourism, travel and hospitality vocabulary in a wide range of contexts.

#### **Personal development objectives**

To enable students to develop social skills such as: foster confidence in communicating in a foreign language; develop autonomy and time-management skills; work cooperatively as part of a team; attendance and punctuality; initiative and creativity; critical thinking.

---

### **Syllabus**

#### **A - Hébergement**

1. Types, prestations et équipements hôteliers.
2. Hôtel. Métiers et fonctions professionnelles. Accueillir, informer, réserver et facturer un séjour.
3. Le camping. Accueillir, informer, réserver, facturer un séjour et faire l'état des lieux de sortie.
4. La croisière. Accueillir, informer et proposer des animations.
5. Pratiques numériques des voyageurs : les avis des clients sur une plateforme numérique.

#### **B - Évènementiel**

1. Organisation, supervision et promotion d'un événement.
2. Le Salon Mondial du Tourisme et les prestataires du domaine.
3. Événements et contacts professionnels. Postuler un emploi/un stage : le CV et la lettre de motivation.

#### **E - Grammaire**

1. Lexique des thèmes.
2. Pronoms relatifs simples, adverbiaux (y et en), personnels compléments : directs et indirects.
3. Indicatif : présent, passé composé, imparfait. Conditionnel présent.
4. Adjectifs indéfinis.
5. Expressions de la cause, conséquence, concession et hypothèse.
6. Révision de contenus linguistiques antérieurs.



### Teaching methodologies (including evaluation)

#### Continuous assessment (CA)

1. 30% test
2. 40% oral assessment
3. 30% Final test (FT)

All components are obligatory.

To take the FT, students need a grade equal to or greater than 6 in each of the obligatory components.

Students who have completed all the components of CA, but have not passed, won't be admitted to the normal season exam.

The FT will take place at the same time as the normal season exam.

Students admitted to both FT & normal season exam & who wish to opt for the exam must enrol (via Tutoria platform) up to 3 working days before the date of FT.

**Assessment by exam:** 100%

#### Access to exams

Normal season exam, appeal season exam and for students with status under the regulation: grade 10 is required in one of the oral assessment assignments.

Exams for improving the grade or concluding the course: no conditions apply, the exam includes an obligatory oral component (30%).

#### CA or assessment by exam

The pass mark is 10 as long as all requirements for assessment as defined in the FUC are met

## Main Bibliography

### A. BIBLIOGRAPHIE

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2<sup>ème</sup> édition, Clé International, Paris.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*, Clé International, Paris.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, niveau débutant A1 et A2*, 2<sup>ème</sup> édition, CLE International.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2003), *Grammaire progressive, niveau intermédiaire*, CLE International/Porto Editora.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016), *Le français en contexte : tourisme*, Editions Maison des langues.

### B. SITOGRAPHIE

- Conjugateur, dictionnaire et grammaire *en ligne* : <http://reverso.net/>
- Annuaire en ligne de pages Web contenant des exercices et activités : <https://www.lepointdufle.net/>
- Magazine du domaine professionnel : <https://www.tourmag.com/>
- Autres sites :
  - <https://www.france.fr/fr>
  - <https://www.veilleinfotourisme.fr/>
  - <https://veilletourisme.ca/>